



Liceo Scientifico Statale Emilio Segrè

SEDE CENTRALE: C.M. NAPS32000A
I traversa via Giovanni Falcone 1 - 80016, Marano di Napoli (NA)
tel. 0815867660 - Fax 0815864231
Mail: naps32000a@istruzione.it - PEC: naps32000a@pec.istruzione.it - CF 94203570638
Sito web: www.liceosegre.gov.it

SEDE ASSOCIATA: C.M. NAPS32001B
Via Sacro Cuore, 9 - 80018 Mugnano di Napoli (NA)
Tel/fax 0817454347
Sito web: www.liceosegre.gov.it

prot. n.1426 /C8

Marano di Napoli 25/02/2016

➤ **Agli Istituti e ai Licei della provincia di Napoli**

Ai Centri Linguistici di Ateneo:

➤ **Centro Linguistico di Ateneo Università di Napoli Federico II**
cla@pec.unina.it
cla@unina.it

➤ **Centro Interdipartimentale dei servizi Linguistici e Audiovisivi**
Istituto Universitario Orientale – Napoli
cila_admi@unior.it

➤ **Centro Linguistico di Ateneo**
Istituto Universitario Suor Orsola Benincasa – Napoli
euromaster@unisob.na.it

Albo scuola
www.liceosegre.gov.it

Oggetto: *“Avviso pubblico per la selezione di esperti per incarichi di prestazione d’opera come erogatori di formazione avente per oggetto CORSI LINGUISTICI in presenza e online rivolti a docenti di discipline non linguistiche impegnati nell’insegnamento secondo la metodologia CLIL” - Riapertura termini*

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTO il D.P.R. 8 marzo 1999, n. 275, ed in particolare l’ art. 9;

VISTO l’art. 7 comma 6 del D. leg.vo 165/01;

VISTI gli art. 33 e 40 del D.M. 44/2001;

VISTO l’art. 23 comma 1, lettera a) del D.M. n. 435 del 16 giugno 2015 (ex 440) relativo alla formazione del personale docente coinvolto nell’insegnamento della lingua inglese in modalità CLIL (*Content and*

language integrated learning), di cui ai decreti del Presidente della Repubblica 15 marzo 2010, nn. 88 e 89;

VISTO il DD n. 864 del 05/08/2015 che definisce le specifiche del progetto formativo nazionale finalizzato al miglioramento delle competenze linguistico-comunicative del personale docente coinvolto nell’insegnamento di discipline non linguistiche secondo la metodologia CLIL e definisce le modalità per la valutazione delle competenze linguistico-comunicative dei docenti in entrata e in uscita;

VISTA il decreto direttoriale USR Campania prot. n. 10998 del 6 ottobre 2015 che individua questo istituto quale assegnatario di fondi per l’attivazioni dei corsi in oggetto;

VISTA la nota della Direzione Generale del personale scolastico prot. N. Prot. n. 3798 del 08/02/2016 che



Liceo Scientifico Statale Emilio Segre

SEDE CENTRALE: C.M. NAPS32000A
I traversa via Giovanni Falcone 1 - 80016, Marano di Napoli (NA)
tel. 0815867660 - Fax 0815864231
Mail: naps32000a@istruzione.it - PEC: naps32000a@pec.istruzione.it - CF 94203570638
Sito web: www.liceosegre.gov.it

SEDE ASSOCIATA: C.M. NAPS32001B
Via Sacro Cuore, 9 - 80018 Mugnano di Napoli (NA)
Tel/fax 0817454347

comunica che la Direzione Generale delle Risorse Umane, Finanziarie e Strumentali ha provveduto ad impegnare con DDG n. 1122 del 16/12/2015 sul Capitolo 1196/1 i fondi a favore di codesta Istituzione scolastica per la realizzazione delle attività in oggetto;

CONSIDERATA la necessità e l'urgenza, così come disposto dal MIUR con nota DGPER n. 28710 del 7/9/2015, di individuare personale docente interno alle scuole del territorio provvisto di specifica competenza, al fine di progettare e realizzare entro termini contingentati i percorsi formativi linguistico-comunicativi di cui all'art. 3 del Decr. Dir. 864 cit.

VISTO il Regolamento di Istituto per l'attività negoziale;

VISTA la determina dirigenziale prot. 1213/C8 del 18/2/2016;

CONSIDERATO che a seguito **dell'emanazione dell'Avviso pubblico per la selezione di esperti per incarichi di prestazione d'opera come erogatori di formazione avente per oggetto CORSI LINGUISTICI in presenza e online rivolti a docenti di discipline non linguistiche impegnati nell'insegnamento secondo la metodologia CLIL bando** prot. n. 1214/C8 del 18/02/2016 per mero errore materiale non è stata effettuata la trasmissione ai centri linguistici di Ateneo e Agli Istituti eai Licei della provincia di Napoli;

RITENUTO pertanto necessario riaprire i termini di scadenza delle domande al fine di garantire la massima trasparenza, pubblicità e diffusione del bando in oggetto;

INDICE

un AVVISO pubblico finalizzato ad individuare, mediante procedura comparativa per qualità ed economicità dell'offerta presentata, nonché per le pregresse esperienze culturali e professionali nel settore della formazione, docenti/esperti cui affidare la progettazione e la realizzazione di n. 1 corso di formazione linguistico-comunicativo CLIL standard da realizzare presso questo istituto secondo i requisiti richiesti dall'art. 3 del DD 864/2015.

Art. 1 Tipologia e numero dei corsi.

n. 1 corso standard in lingua Inglese con livello di partenza B1 e livello di arrivo B2 che può articolarsi anche con sottolivello intermedio B1+. per n. 90 ore di formazione in presenza e n. 40 ore di formazione on – line, su piattaforma dedicata, destinato ad un numero di corsisti non superiore a 30 unità.

Art. 2 Sede del corso

Il corso si terrà presso la sede del L. "E. SEGRE", 1° trav. Via G. Falcone 1 Marano di Napoli (NA).

Art. 3 Destinatari della formazione

Sono destinatari del percorso linguistico docenti di discipline non linguistiche con contratto a tempo indeterminato, impegnati nell'insegnamento secondo la metodologia CLIL, con competenza linguistica d'ingresso pari ai livelli B1, B1+B2 o B2+, in servizio nei Licei e negli Istituti Tecnici secondo le specifiche fornite e alle condizioni descritte nel Decreto Direttoriale AOODGPER n. 864 del 05-08-2015.

L'individuazione dei candidati da ammettere ai corsi resta di competenza dell'amministrazione scolastica, come previsto dalla succitata nota.

Art. 4 Requisiti di ammissione

Possono presentare la propria candidatura:

- docenti madrelingua inglese di comprovata esperienza in servizio presso **gli Istituti e i Licei della provincia di Napoli**, in servizio presso i Centri linguistici di Ateneo e/ o presso enti certificatori riconosciuti dal MIUR;
- docenti in servizio presso le istituzioni scolastiche della Provincia di Napoli con esperienze di almeno 5 anni di insegnamento di lingua inglese e/o in possesso di diplomi/master di didattica della lingua straniera.



Liceo Scientifico Statale Emilio Segrè

SEDE CENTRALE: C.M. NAPS32000A
I traversa via Giovanni Falcone 1 - 80016, Marano di Napoli (NA)
tel. 0815867660 - Fax 0815864231
Mail: naps32000a@istruzione.it - PEC: naps32000a@pec.istruzione.it - CF 94203570638

SEDE ASSOCIATA: C.M. NAPS32001B
Via Sacro Cuore, 9 - 80018 Mugnano di Napoli (NA)
Tel/fax 0817454347
Sito web: www.liceosegre.gov.it

Il candidato deve possedere elevate competenze non solo linguistiche, e didattiche ma anche digitali, tenuto conto che il corso prevede una formazione online, erogata attraverso una piattaforma che presenti i seguenti requisiti di qualità:

- a) ampia offerta di esercitazioni e task di ascolto, lettura, scrittura, parlato e uso della lingua;
- b) contenuti didattici digitali e materiale interattivo;
- c) predisposizione di strumenti per la rilevazione delle attività sviluppate dal corsista;
- d) tracciamento del percorso formativo;
- e) report di monitoraggio individuali e collettivi.

Art. 5 Periodo di svolgimento

Le attività di formazione si dovranno effettuare in orario extrascolastico pomeridiano con cadenza settimanale di 3 ore per incontro, con inizio presumibilmente da inizio aprile 2016 a novembre 2016 e comunque per una durata massima di 8 mesi. I corsisti dovranno inoltre seguire un percorso didattico on line la cui tracciabilità verrà certificata dal docente formatore a conclusione del corso, congiuntamente alle ore in presenza.

Art. 6 Descrizione delle attività da svolgere

L'esperto si impegna a:

- progettare e realizzare un corso per lo sviluppo di competenze linguistiche comunicative (livello B2) per la lingua inglese, destinati a docenti di discipline non linguistiche impegnati nel CLIL, in gruppi di discenti non superiori a 30 unità;
- sottoporre i candidati, privi delle certificazioni legali, ad un test di accertamento delle competenze iniziali;
- progettare le attività formative sulla base dei bisogni formativi rilevati;
- progettare e implementare sulla piattaforma on line una ampia offerta di esercitazioni e task di ascolto, lettura, scrittura, parlato e uso della lingua; contenuti didattici digitali e materiale interattivo; predisporre di strumenti per la rilevazione delle attività sviluppate dal corsista con tracciamento del percorso formativo;
- effettuare un test finale di accertamento delle competenze linguistiche raggiunte da ogni candidato che consenta al dirigente scolastico, direttore del corso, di rilasciare al termine del corso una attestazione di competenze che dia conto della collocazione su uno dei livelli QCER o che declini le competenze intermedie raggiunte;
- monitorare in itinere le attività in presenza e le attività online svolte dai docenti in formazione, in modo che il corso non scenda al di sotto delle 20 unità di frequentanti;
- **Si impegna ad utilizzare per le attività online la piattaforma e-learning che la scuola mette a disposizione.**

In particolare, l'esperto si impegna a:

- collaborare fattivamente con il dirigente scolastico e con l'Ufficio Scolastico Regionale;
- partecipare ad azioni di ricerca, formazione e coordinamento di carattere tecnico utili ai fini della migliore gestione delle attività formative;
- mantenere costanti contatti tra i diversi soggetti implicati nel piano di formazione ed assicurare un clima di condivisione, partecipazione attiva e motivazione da parte dei docenti iscritti alle attività, adottando calendari che possano facilitare la frequenza dei corsisti, tenendo conto che sono auspicabili periodi intensivi di svolgimento dei corsi. La formazione avrà comunque di massima una cadenza settimanale.

Il formatore presenta una proposta tecnico-didattica in cui siano esplicitati:

- i contenuti formativi;
- i metodi adottati;



Liceo Scientifico Statale Emilio Segrè

SEDE CENTRALE: C.M. NAPS32000A
I traversa via Giovanni Falcone 1 - 80016, Marano di Napoli (NA)
tel. 0815867660 - Fax 0815864231
Mail: naps32000a@istruzione.it - PEC: naps32000a@pec.istruzione.it - CF 94203570638
Sito web: www.liceosegre.gov.it

SEDE ASSOCIATA: C.M. NAPS32001B
Via Sacro Cuore, 9 - 80018 Mugnano di Napoli (NA)
Tel/fax 0817454347
Sito web: www.liceosegre.gov.it

- le attività di monitoraggio;
- valutazione previste;
- le risorse didattiche;
- i tempi attraverso i quali realizzare l'intervento formativo.

Art. 7 Modalità e termine di presentazione delle domande

Gli aspiranti all'incarico dovranno produrre:

1. domanda di partecipazione (avente valore di autocertificazione) in carta semplice, sul modello allegato A;
2. curriculum vitae, elaborato su modello europeo, dei titoli, delle competenze e delle esperienze professionali maturate, che dovrà essere presentato ai sensi del D.P.R. 28.12.2000 n°445 e contenere l'autorizzazione al trattamento dei dati personali;
3. copia di un documento di identità in corso di validità;
4. modalità di svolgimento e strumenti per i test diagnostici di ingresso;
5. modalità di svolgimento e strumenti per l'accertamento delle competenze in uscita;
6. proposta didattica che definisca le modalità di attuazione degli interventi di formazione sia per la parte in presenza sia per la parte on-line;
7. preventivo finanziario dei costi da sostenere (libri, materiali di facile consumo...).

L'assenza della documentazione sopra richiesta comporterà la mancata valutazione della candidatura.

Le domande dovranno essere consegnate improrogabilmente **entro e non oltre le ore 12.00 del 14 marzo 2016**, in busta chiusa, sulla quale dovrà essere chiaramente indicato "Esperto per la realizzazione di corsi linguistici per l'insegnamento di una DNL in lingua straniera secondo la metodologia CLIL" e dovranno pervenire, pena l'esclusione:

- presso gli uffici amministrativi della Scuola, siti in 1° Trav. Via G. Falcone, 1 80016 Marano di Napoli ;
- oppure
- inviate tramite pec all'indirizzo naps32000a@pec.istruzione.it.

Non farà fede il timbro postale di partenza, ma il protocollo con ora di ricezione. Non saranno prese in considerazione le candidature incomplete o non debitamente sottoscritte.

L'Istituzione scolastica non risponde di eventuali disguidi o ritardi in ordine all'arrivo delle domande e si riserva di attribuire l'incarico anche in presenza di una sola domanda, purché pienamente rispondente ai requisiti richiesti.

Gli aspiranti dipendenti da altra pubblica Amministrazione dovranno essere autorizzati dalla stessa; la stipula del contratto sarà subordinata al rilascio di detta autorizzazione.

Art. 8 Modalità di selezione

Il reclutamento degli esperti avverrà tramite una selezione, effettuata, in base ai criteri indicati nell'**Allegato B**.

Le istanze pervenute verranno vagliate da una Commissione successivamente nominata.

L'Istituzione scolastica si riserva, in caso di affidamento di incarico, di richiedere la documentazione comprovante i titoli e/o le esperienze dichiarati.

La misura del compenso sarà determinata dall'attività effettivamente svolta e comunque non potrà superare i limiti imposti dalla normativa vigente. La liquidazione dei compensi avverrà alla conclusione delle attività



Liceo Scientifico Statale Emilio Segrè

SEDE CENTRALE: C.M. NAPS32000A
I traversa via Giovanni Falcone 1 - 80016, Marano di Napoli (NA)
tel. 0815867660 - Fax 0815864231
Mail: naps32000a@istruzione.it - PEC: naps32000a@pec.istruzione.it - CF 94203570638

SEDE ASSOCIATA: C.M. NAPS32001B
Via Sacro Cuore, 9 - 80018 Mugnano di Napoli (NA)
Tel/fax 0817454347
Sito web: www.liceosegre.gov.it

e a seguito dell'effettiva acquisizione del finanziamento assegnato a questa scuola.

Le domande prive delle indicazioni previste nel presente Avviso o presentate oltre il termine indicato non saranno prese in considerazione.

Art. 9 Compenso dovuto

Il compenso orario stabilito è il seguente:

- compenso per ora di docenza in presenza € 45,00 lordo Stato (90 ore) onnicomprensivi;
- compenso *per ora* per il tutoring on line € 23,00 lordo Stato (40 ore) onnicomprensivi;
- compenso *a forfait* per la progettazione del corso in presenza e la somministrazione di placement test e test in itinere e finale € 550,00* lordo stato;
- compenso a forfait per gestione piattaforma on line € 350,00* lordo stato;
- * compenso attribuito una sola volta in presenza di docenza/attività in più corsi.

Non sono previsti altri compensi, anche di spese accessorie, oltre a quelli sopra menzionati.

Il compenso sarà liquidato a prestazione conclusa, previo accreditamento delle risorse finanziarie necessarie da parte dell'Ufficio competente del MIUR, a seguito di presentazione della documentazione sotto riportata comprovante l'avvenuta attività:

- registro delle attività formative, debitamente compilato e sottoscritto in ogni sua parte;
- relazione conclusiva delle attività formative svolte;
- consegna del modello di rendicontazione finanziaria compilato nelle parti che interessano;
- attestazione del livello di uscita dei corsisti articolato per abilità;
- tracciato delle attività on-line.

Art. 10 Perfezionamento incarico – Stipula del contratto

I contratti saranno stipulati successivamente all'accertamento della disponibilità delle risorse finanziarie necessarie.

Il Dirigente Scolastico, in base alle prerogative affidategli dalla normativa vigente, procederà alla fase contrattuale nei riguardi degli esperti individuati, riservandosi la facoltà di risolvere anticipatamente il contratto, laddove la valutazione *in itinere* dovesse risultare non soddisfacente.

Art. 11 Trattamento dei dati personali

Ai sensi del D. L.vo n. 196/2003 e sue modificazioni e integrazioni, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti e trattati dall'Istituto per le finalità di gestione della selezione e per finalità inerenti la gestione del rapporto contrattuale che si dovesse instaurare a seguito dell'utilizzo della graduatoria. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti e dei titoli.

Art. 12 Responsabile del procedimento

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 Agosto 1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente avviso di selezione è il D.S. prof. Cetroni Maria Rosaria

Il presente AVVISO è pubblicato all'albo di questa istituzione scolastica, sul sito della scuola www.liceosegre.gov.it.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

f.to prof. Maria Rosaria Cetroni

(Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3 comma 2 del D.L.vo n. 39/93)



Liceo Scientifico Statale Emilio Segre

SEDE CENTRALE: C.M. NAPS32000A
I traversa via Giovanni Falcone 1 - 80016, Marano di Napoli (NA)
tel. 0815867660 - Fax 0815864231
Mail: naps32000a@istruzione.it - PEC: naps32000a@pec.istruzione.it - CF 94203570638
Sito web: www.liceosegre.gov.it

SEDE ASSOCIATA: C.M. NAPS32001B
Via Sacro Cuore, 9 - 80018 Mugnano di Napoli (NA)
Tel/fax 0817454347

ALLEGATO A

Al Dirigente Scolastico
del L.S. "E. SEGRE"

1° trav. Via G. Falcone, 1 80016 Marano di Napoli

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

SELEZIONE ESPERTO

per la realizzazione di **corsi linguistici** per l'insegnamento di una DNL in lingua straniera **secondo la metodologia CLIL**.

Il/la sottoscritto/a _____
nato/a a _____ (____) il _____,
codice fiscale _____ e residente in via _____, n. _____
comune di _____ (____), c.a.p. _____
recapito tel. fisso _____ recapito tel. cell. _____
indirizzo e-mail _____

CHIEDE

di partecipare alla selezione per l'attribuzione dell'incarico di Esperto per la realizzazione di **corsi linguistici in lingua inglese** per l'insegnamento di una DNL in lingua straniera **secondo la metodologia CLIL**.

A tal fine, consapevole della responsabilità penale e della decadenza da eventuali benefici acquisiti nel caso di dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità quanto segue:

- di aver preso visione dell'invito
- di essere cittadino _____
- di essere in godimento dei diritti politici
- di essere dipendente della seguente amministrazione _____
- di non aver subito condanne penali ovvero di avere i seguenti provvedimenti penali pendenti _____
- di essere in possesso dei titoli culturali e professionali pertinenti all'attività da svolgere¹
- di essere in possesso di comprovata esperienza professionale¹

¹ Elencare i titoli, le esperienze e le collaborazioni pertinenti e dettagliate nel CV.

Allega alla presente:

1. curriculum vitae in formato europeo;
2. copia del documento d'identità;
3. proposta didattica;
4. modalità di svolgimento e strumenti per i test diagnostici di ingresso;
5. modalità di svolgimento e strumenti per l'accertamento delle competenze in uscita;
6. preventivo finanziario dei costi da sostenere (libri, materiali di facile consumo....).

Data _____

firma _____



Liceo Scientifico Statale Emilio Segrè

SEDE CENTRALE: C.M. NAPS32000A
I traversa via Giovanni Falcone 1 - 80016, Marano di Napoli (NA)
tel. 0815867660 - Fax 0815864231
Mail: naps32000a@istruzione.it - PEC: naps32000a@pec.istruzione.it - CF 94203570638
Sito web: www.liceosegre.gov.it

SEDE ASSOCIATA: C.M. NAPS32001B
Via Sacro Cuore, 9 - 80018 Mugnano di Napoli (NA)
Tel/fax 0817454347
Sito web: www.liceosegre.gov.it

Il/la sottoscritto/a autorizza la scuola al trattamento dei dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e sue modifiche, solo per i fini istituzionali e necessari per l'espletamento della procedura di cui alla presente domanda

Data _____

firma _____

ALLEGATO B

TABELLA DI VALUTAZIONE

Titoli di studio e professionali			punti	Riservato alla Commissione
Laurea specifica con votazione fino a105/110	10	max 30 punti		
Laurea specifica con votazione da 106 a110/110	12			
Laurea specifica con votazione 110/110 con lode	15			
Madrelingua inglese in possesso di titolo universitario o in possesso di Diploma per l’insegnamento dell’inglese come lingua straniera rilasciato da università o da enti autorizzati italiani o stranieri (specificare quale: DELTA, CELTA, ICELT, PTLLS, DTE(E)LLS, ADTE(E)LLS, altro(<i>non cumulabile con il titolo precedente</i>))	10			
Certificazione rilasciata da enti certificatori accreditati, comprovante il possesso del livello di competenza nella lingua inglese corrispondente a livello C2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER)	3			
Competenza linguistica di livello C2/madrelingua	10			
Master/Corso di perfezionamento attinente il settore di pertinenza (1000 ore)	1			
Master attinente il settore di pertinenza (1500 ore)	2			
Master attinente il settore di pertinenza (3000 ore)	3			
Dottorato di ricerca attinente il settore di pertinenza	3			
Certificazioni acquisite circa le competenze informatiche (es. ECDL e/o attestato di partecipazione a corsi di formazione sull’utilizzo didattico delle TIC per la lingua inglese organizzati dagli uffici centrali o periferici dell’amministrazione)	Fino a 4			
Esperienze				
Esperienze di esperto in corsi di preparazione linguistica per adulti con livello di partenza B1: Corsi di preparazione linguistica da 30 ore	1	max 35 punti		



Liceo Scientifico Statale Emilio Segrè

SEDE CENTRALE: C.M. NAPS32000A
I traversa via Giovanni Falcone 1 - 80016, Marano di Napoli (NA)
tel. 0815867660 - Fax 0815864231
Mail: naps32000a@istruzione.it - PEC: naps32000a@pec.istruzione.it - CF 94203570638

SEDE ASSOCIATA: C.M. NAPS32001B
Via Sacro Cuore, 9 - 80018 Mugnano di Napoli (NA)
Tel/fax 0817454347

Sito web: www.liceosegre.gov.it

Corsi di preparazione linguistica da 50 ore	2			
Corsi di preparazione linguistica da 80 ore	3			
Corsi di formazione linguistica CLIL ex dd 89/2013 o Indire 2012	5			
Gestione piattaforme on line di e-learning in qualità di formatore (corsi adulti)	2			
Ulteriori esperienze				
Pubblicazioni attinenti al settore di pertinenza	2	max		
Relatori in Convegni attinenti al settore di pertinenza	1	5 punti		
Proposta didattica				
Originalità della proposta	8	max 30 punti		
Metodologie innovative	8			
Impiego di software applicativi specifici	5			
Valenza pedagogica	5			
Monitoraggio e valutazione	4			
TOTALE PUNTI		100	/100	/100